

الشمس

مجلة علمية تبث في آثار العراق وتاريخه

الجمهورية العراقية

وزارة الثقافة والاعلام

مديرية الآثار العامة

بغداد

المجلد الرابع والعشرون

١٩٦٨ م

الجزء الاول والثاني



General Organization of the Alexandria Library (GOAL)

Bibliotheca Alexandrina

ثبث الجزء

الصفحة

الدكتور عيسى سلمان	١	تقديم
فؤاد سفر	٣	كتابات الحضر
الدكتور بهنام أبو الصوف	٣٧	التنقيب في تل الصوان (الموسم الرابع)
الدكتور طارق مظلوم	٣٩	نينوى (١٩٦٨)
الدكتور فوزي رشيد	٦٣	نصوص ادارية من العصر السومري الحديث
عادل ناجي	٨٧	النحت الاكثني
الدكتور محمد باقر الحسيني	١٠١	الخط - اسلوبه وانواعه ومميزاته على النقود الاسلامية في العهد السلجوقي
مهاب البكري	١١٩	شعار الدعوة العباسية على النقود المضروبة في ايران
وداد القزاز	١٢٧	النقود الاسلامية المضروبة بالبصرة على الطراز الساساني
صلاح العبيدي	١٣١	الخصائص العامة لمدرسة الموصل في التحف المعدنية
عباس العزاوي	١٣٩	علماء الرياضيات والفلك في العراق في عهد آل بويه
سعيد الديوهجي	١٧١	مشهد الامام يحيى بن القاسم
آندره بارو	١٨٣	التنقيبات الاثرية في لارسا (سنكره) ١٩٦٧
وترجمة جميل حمودي	١٩١	الطب البابلي والآشوري
البروفسور رينه لابات		
وترجمة الدكتور وليد الجادر		

الانباء والتقارير والمراسلات

٢٠٩	منازه نظر في مباحث سومر
٢٣١	نظرات في مباحث ومؤلفات
٢٤١	منجزات ومشاريع الآثار ونبذ احصائية
	وانباء اخرى

الخط - أسلوبه وأنواعه ومميزاته

على النقود الإسلامية في العهد المملوكي

بقلم : الدكتور محمد باقر الحسيني
باحث علمي

بحثا وتدقيقا من جهة ، ومن جهة أخرى آثرت أن أركز دراستي على الخط السلجوقي كيما يتيسر لي أن أفي الموضوع حقّه فتكون هذه الدراسة حلقة مكملة لسلسلة الدراسات السابقة لهذا الفن .

ولعل أول ما يلفت نظر الباحث استخدام السلاجقة للخط العربي بنوعيه الكوفي والنسخي على الآثار المختلفة الفنية بالكتابات الزخرفية إذا ما قيست بآثار العصور السابقة لهذا العصر ، وكثيرا ما يجتمع الخطان الكوفي والنسخي على الأثر

أن دراسة الخط على النقود السلجوقية لا تقل أهمية عن دراسة ما عليها من ألقاب ونقوش مصورة وغير مصورة ، ذلك لأن الخط بنوعيه الكوفي والنسخي على النقود والآثار المختلفة كان قد وصل إلى أعلى ذروة في الفن والاتقان^(١) ، ولا نرى حاجة إلى أن نتطرق إلى نشأة الخط العربي وتطوره حتى العصر السلجوقي ، إذ سبق للباحثين^(٢) أن اشبعوه

(١) زكي محمد حسن - فنون الإسلام - ص ٢٣٨ (القاهرة سنة ١٩٤٨ م) الفنون الإيرانية - ص ٢٠ (القاهرة سنة ١٩٤٠ م) .
(٢) فعلى سبيل المثال لا الحصر انظر (أ)

الدكتور خليل نامي : أصل الخط العربي وتاريخ تطوره إلى ما قبل الإسلام - مجلة كلية الآداب - جامعة القاهرة - ج ١ م ٣ سنة ١٩٣٥ .

(ب) الدكتور إبراهيم جمعة - دراسة في تطور الخط الكوفي على الأحجار في مصر في القرن الخامسة الأولى للهجرة . منطوط نال عليه

درجة الدكتوراه من جامعة القاهرة سنة ١٩٤٣ .
(محفوظ في مكتبة الجامعة) .

(ج) Adolf Grohman: The Origin and early Development of Floriated Kufic-Ars Orientalis Vol. II (1957) P. 183-208.

الحروف متجمعة متكاثفة^(٧) وطورا يرسمها متباعدة متناسقة^(٨) وقارة أخرى يريك من التنوع الجميل بين الحروف القائمة والحروف المستديرة ما يتزعزع الإعجاب منك ويرغمك عليه حتى تهر له بالنبوغ الفني^(٩) ، ولذلك ليس غريبا أن تمضي الساعات أو الايام أحيانا لتفسير نص كتابي سجله هذا الفنان بطريقته المعقدة الكبيرة التصرف والبيدة عن طبيعة الحروف بعمدا كبيرا وأن لم يكن في أطار المعنى الحرفي للكلمة^(١٠) .

لقد امتازت الكتابة على النقود السلجوقية بالخط الكوفي والنسخي ، ومعظم ما سُجل على الدينار كان بالخط الكوفي ، وأكثر ما نقش على الدرهم والفلس بالخط النسخي ، أما الكوفي فقد ظهر منه انواع عديدة ، وقبل أن أتكلم عن هذه الانواع أعرف هذا الخط وسبب تسميته بهذا الاسم ، فالخط الكوفي (نسبة الى الكوفة)^(١١)

(٧) زكي محمد حسن - اطلس الفنون الزخرفية - شكل ٤٧٧ ص ١٧٧ .
(٨) انظر النصوص الكتابية على شمعدان من النحاس محفوظ في المتحف لاسلامي بالقاهرة (رقم ١٥٢٨٩) ثم انظر :

A.U. Pope: Survey of Persian Art, Vol. VI Pl. 1321. (London, 1938).

Ibid: Vol. VI Pls. 1750-1751. (٩)

(١٠) انظر النصوص الكتابية المنقوشة على شمعدان من النحاس المكنت بالفضة تمحفوظ في المتحف الاسلامي بالقاهرة (رقم ١٥١٢٤) ثم انظر : زكي محمد حسن - اطلس الفنون الزخرفية - شكل ٤٧٣/٤٧٤ ص ١٥٤ .

(١١) لقد كانت الخطوط العربية في فجر الاسلام تنسب الى المعلن الاسلامي ، وكانت الخطوط الشمالية تنقسم الى قسمين : خط حجازي وخط حراني ومن الخط الحراني نشأ الخط الكوفي والبصري ، وينقسم الخط الكوفي بدوره

الواحد^(١٢) وعلى العمارة بوجه خاص^(١٣) ، غير أن استخدام الخط الكوفي في القرآن الكريم كان قد قل استعماله منذ بداية القرن الخامس الهجري (١١م) حتى حل محله الخط النسخي وأقتصرت كتابته على عناوين السور^(١٤) بعد أن ظل وحده مستعملا طيلة الاربعة القرون الاولى ، كما يمكن أن يلاحظ أن الخطاط السلجوقي استطاع أن يكتب بالخطين الكوفي والنسخي على الخشب أو الخزف أو النسيج أو غيرها من غير أن يكون للمادة المكتوب عليها أثر في تحديد نوع الخط ، والجدول المرفق لتطور الحروف^(١٥) يفصح لما هذا الرأي الذي ذهب اليه ، ويمكن أن أضيف الى ما ذكرته أن الخطاط السلجوقي لم يكن يهتم بأكثر من اعطائنا صورة كاملة عن براعته في تسجيل العناصر الكتابية بطريقة تبدو فيها ذاتية بأجلى صورها بصرف النظر عن العناء والمشقة اللتين يخلفهما للباحثين ، بل كل اهتمامه بالناحية الفنية والموضوعية على السواء ، فتارة يجعل

(١٢) زكي محمد حسن - اطلس الفنون الزخرفية - شكل ٤٧٣ و ١٥١ ص ٤٨ و ص ١٥٤ (طبعة القاهرة سنة ١٩٥٦ م) .

A.U. Pope: Survey of Persian art (٤)
Vol. IV Pls. 321, 322, 323.

Dimand: A Hand Book of (٥)
Muhammadian Art.

ترجمة احمد محمد عيسى ص ٧٦/٧٧ .
(القاهرة ١٩٥٤ م) .

(٦) انظر الجدول الكبير المرفق بالمقال يمثل (تطور الحروف على النقود السلجوقية) .

أرضية (أي مخوف به) • ز - الكوفي
المعماري • ح - الكوفي المربع^(١٤) • وفي ضوء
هذه الأنواع ستناقش الطرز المختلفة في الخط
الكوفي التي وردت على النقود السلجوقية •

أولاً : الخط الكوفي ذو النهايات المتطورة :

وقد حلت قمة الحرف منه أما بخط قصير
كما في حرف (الواو) مثلاً من كلمة (وحده)
على نقد السلطان محمد بن ملكشاه الذهبي الذي
ضرب في مدينة السلام سنة ٤٩٩هـ^(١٥) ، أو
تنتهي قمة الحرف بخطين كما في حرف (الالف
واللام) من كلمة (الله) على نقد ملكشاه
الذهبي المضروب في مدينة السلام سنة ٤٨٥هـ^(١٦)
أو تنتهي بثلاثة خطوط كما في حرف (اللام)
من كلمة (صلى) على نقد محمود بن محمد
المضروب في مدينة السلام سنة ٥١٤هـ^(١٧) أو
تنتهي قمة الحرف بدائرة صغيرة أو نقطة مميزة
عن الحرف كما في حروف الكلمات (شاهانشاه)
و (طالب) و (الله) على نقد طغرل بك الذهبي
المضروب في مدينة السلام سنة ٤٥٣هـ^(١٨) ، أو
تنتهي بمثلث صغير كما في حرف (الدال) من
كلمة (محمد) على نقد ملكشاه الذهبي المضروب

وقد غنى الكوفيون عناية خاصة بتجديده والابداع
في رسم حروفه حتى غلبت عليه اليوسة والصلابة
والجفاف والميل الى التضليع او التربع مما
أكسبه طابعا هندسياً^(١٩) يعد من اهم مظاهره ،
وبالرغم من خضوعه للاصول الهندسية فان له
نصيا وافرا من الجمال يسندو في ليونة بعض
حروفه وخاصة في عرافات (كاسات) الرء
والنون والياء والواو ، وتلويز الصاد والراء
والطاء وهامة العين ورأس العين وتدوير الهاء
والميم ، ويحتمل أن يكون هذا الخط الكوفي قد
اتبع في هذه المدينة (الكوفة) لأول مرة بصفة
رسمية^(٢٠) ، وكان في أول أمره بسيطا لا توريق
فيه ولا تعقيد ولا ترابط بين الحروف ، ورأى
القانون أن في خطوطه العمودية والافقية عنصرا
يمكن استغلاله من الناحية الزخرفية فأقبلوا على
ذلك وأبدعوا فيه وخلقوا ضربا من الكتابة
الزخرفية متعددة الجوانب والصفات ، وظهرت
منه الأنواع التالية : أ - الكوفي البدائي أو
البسيط • ب - الكوفي ذو النهايات المتطورة •
ح - الكوفي المورق • د - الكوفي المزهر •
هـ - الكوفي المظفور • و - الكوفي المحدد بزخارف

الى عدة اقلام مرجعها الى اصلين وهما المقوّر المعبر
عنه الان باللين (النسخ) أي الذي تكون حروفه
مرسلة بها استداره ، والثاني المبسوط وهو
المعبر عنه الان باليابس (الكوفي) أي السني
تكون حروفه مستقيمة ذات زوايا (المختار بن
الحسن - دعوة الاطباء - تحقيق الدكتورة سعاد
ماهر - ص ١٥)

(١٢) زكي محمد حسن - فنون الاسلام -
ص ٢٣٦

Dimand: Op. Cit., P. 76. (Cairo, 1954).

Adolf Grohmann: Op. Cit., Vol. (١٤)
II P. 183.

(١٥) رقم النقد في سجل المتحف العراقي
٦٠١٥ - مس - انظر اللوحة ١ شكل ١ •

(١٦) رقم النقد في سجل المتحف العراقي
٥٣٦٤ - مس انظر اللوحة ١ شكل ٢ •

(١٧) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي
بالقاهرة ١٧٠٥١/٥ انظر اللوحة ١ شكل ٣ •

(١٨) رقم النقد في سجل المتحف العراقي
٤٥٢٨ - مس انظر اللوحة ١ شكل ٤ •

الكلمة الواحدة التي تقع في نهاية السطر أو السطور المتقوثة على النقد كما هو واضح على نقد سنجرشاه المضروب سنة ٥٥٩هـ (٢٦) ، أو أن التوريق ينتهي بالحروف الوسطية كما في حرف (الحاء) من كلمة (محمد) على نقد مسعود بن محمد الذهبي المضروب في مدينة السلام سنة ٥٣١هـ (٢٧) ، وحرف (الياء) من كلمة (أمير) على نقد كيقباز بن كيخسرو الفضي المضروب في قونية سنة ٦١٩هـ (٢٨) ، وحرف (اللام) من كلمة (الله) على نقد نفس السلطان الفضي المضروب في سيواس سنة ٦٣٠هـ (٢٩) .

وقد شاع هذا النوع من الزخارف الكوفية في شتى أنحاء العالم الإسلامي ، وأقدم ما نعرفه من النماذج المتقنة لهذا الخط يرجع الى القرن الثالث الهجري (٩م) وإن يكن الثابت أنه عرف في وادي النيل منذ نهاية القرن الثاني الهجري (٩م) (٣٠) .

ثالثاً - الخط الكوفي المزهر :

يمتاز هذا الخط بحروف ذات رؤوس ونهايات مزينة بزخارف نباتية كالمرابح النخيلية أو الاوراق النباتية ، بالإضافة الى أفرع نباتية وازهار تخرج من نهايات الحروف الأخيرة أو

- (٢٦) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٧٦٩٥ - مس انظر اللوحة (١) شكل (١٢) .
(٢٧) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٣٩٤٨ - مس انظر اللوحة ١ شكل ٨ .
(٢٨) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٧٠٥٧/١١ .
(٢٩) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٧٠٥٧/١٧ .
(٣٠) Adolf Grohmann : Op. Cit., P. 185.

في نيسابور سنة ٤٧٠هـ (١٩) ، وحرف (الراء والياء) من كلمة (لا شريك) على نقد سنجرشاه الذهبي (٢٠) ، ولا يخلو أي نقد من التقسود السلجوقية من أنواع هذا الخط ، وكثيرا ما ترى على النقد الواحد أكثر من نوع واحد ، كأن تنتهي نهايات الحروف بخط واحد وخطين (٢١) أو خطين ودائرة (٢٢) . وهكذا .

ثانياً - الخط الكوفي المورق :

يمتاز هذا الخط بأن تأخذ نهايات حروفه او وسطها أو أولها شكل أنصاف مراوح نخيلية أو نباتية نصين أو ثلاثة فصوص ، ونلاحظ أن هذه العناصر النباتية تصل بالحروف مباشرة دون أن يكون بينها أفرع (٢٣) ، أو خطوط متموجة بل أنها لا تمدو أن يكون راس الحرف مقسما الى ورقتين كما في حرفي (اللام) من كلمة (الله) (٢٤) على نقد ملكشاه الذهبي (٢٥) ، وقد يحدث هذا التوريق بالحروف المنتهية من

- (١٩) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٧٣٣١ - ع انظر اللوحة ١ شكل ٥ .
(٢٠) رقم النقد في سجل مجموعة عبود الصائغ الخاصة ١٥٦ (النجف - العراق) انظر اللوحة ١ شكل ٦ .
(٢١) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٦٠١٥ - مس .
(٢٢) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٦٠١٨ - مس .
(٢٣) زكي محمد حسن - فنون الاسلام - ص ٢٣٨ .
(٢٤) انظر مثل هذا النوع من الخط الكوفي على محراب كاشاني مؤرخ سنة ٦٢٣هـ في Pope: Op. Cit., Vol. VI, Pls. 1509-1508.
(٢٥) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٢١٣٠ - مس انظر اللوحة (١) شكل (٧) .

النقود الإسلامية عامة والسلاجقية خاصة ، لما التفت على الحروف في العهد السلجوقي فلم يظهر إلا في نهاية القرن السادس وبداية القرن السابع الهجريين .

وثمة ملاحظة تعتبر قاسما مشتركا بين كل ما نقش من خط على النقود السلجوقية تلك هي الأخطاء الإملائية والنحوية^(٣٥) التي كانت تاج كاتب النص أو النقاش ، ولا نستطيع أن نرد هذه الأخطاء إلى السهو بقدر ما يمكن نسبتها إلى الجهل بمعرفة أصولها وطبيعتها فلي سئل المثال لا الحصر نرى خطأ في تاريخ الضرب حيث ورد (خمس وأربعمائة) بدل (خمس وتسعين وأربعمائة) على نقد بركيارق الذهبي المضروب في مدينة السلام^(٣٦) ، و (تسع وخمسين) بدل (تسع وخمسين وستماية) على نقد قلع أرسلان الفضي المضروب في كمش بازار^(٣٧) ، و (سبعة ستماية) بدل (سبعة وثلاثين وستماية) على نقد كيخسرو بن كيقباز الفضي^(٣٨) ، وهناك خطأ في التعبير يحصل نتيجة قص كلمة من الجملة كما

الحروف الوسطى أيضا ، وقد تكبر الأفرع الزخرفية الخارجية من الحروف بحيث تسلا جميع الفراغات الموجودة بينها ، وهذا النوع من الخط يمثل مرحلة دقيقة من مراحل تطور الخط الكوفي وذلك لما يمتاز به من جمال وروعة ، إلا أن ظهور هذا النوع من الخط على النقود السلجوقية لم يكن يشمل حيزا كبيرا من العراق بين الحروف وإنما كان بسيطا في بداية تطوره كما في حرف الراء والواو من كلمتي (أمير المؤمنين) في نقد منجرشاه السالف الذكر^(٣٩) . لقد ظهر هذا النوع من الخط على العمارة السلجوقية ولكنه أكثر تعقيدا كما هو واضح في مدينة آمد في النصوص المؤرخة سنة ٤٣٧هـ^(٤٠) .

أما النوع الثاني من الخط المنقوش على النقود السلجوقية فهو النسخي الذي يمتاز بحروفه اللينة أو المدورة أو المرسلة وظهر منقوشا على معظم نقود سلاطين الدولة السلجوقية الذين عاشوا في آسيا الصغرى سنة (٤٧٠/٥٧٠هـ) ، كما امتاز هذا الخط أيضا على نقود نفس الدولة في نهاية القرن السابع الهجري (١٣م) بشكل معين بأن تبدأ حروفه العمودية من الأعلى عريضة ثم تستمر بالضيّق إلى الأسفل^(٤١) ، وبهذا يكون هذا النوع من الخط قد ظهر لأول مرة^(٤٢) على

(١٢م) وكذلك على شمعنان من البرونز المكشفت بانقضة قدر تاريخه في القرن السادس أو السابع الهجريين (١٢-١٣م) انظر (زكي محمد حسن - أطلس الفنون الزخرفية - شكل ٤٦٦ ص ١٥٢ وشكل ٤٨٧ ص ١٥٥) وإذا صح تاريخ صنع هاتين القطعتين فإن هذا النوع من الخط سبق ظهوره على النقود .

- (٣٥) انظر اللوح رقم ٤ .
- (٣٦) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٥٣٦٢ - مس .
- (٣٧) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٦٤٤٨ - مس .
- (٣٨) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٦٤٤٧ - مس .

- (٣٩) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٧٦٩٥ - ع انظر اللوحة ١ شكل (١٢) .
- (٤٠) Syria: Tome L. Pl. XXV. (٣٢)
- (٤١) رقم النقد في سجل المتحف الإسلامي بالقاهرة ١٧٠٦٥/١٤ انظر للوحة ١ شكل ١٥ .
- (٤٢) لقد ظهر هذا النوع من الخط على بعض التحف المعدنية السلجوقية كما هو واضح على (هاون) يقدر تاريخه إلى القرن السادس الهجري

سنة ٦٣٩هـ^(٤٥) ، أو حذف أكر من حرفين في الكلمة الواحدة كما في أحرف (الياء والباء والدال) من الاسم (كقباز) حيث وردت (كما) على نقد كيخسرو النحلي^(٤٦) . ونلاحظ أيضا إضافة حرف أو أكثر في الكلمة الواحدة كإضافة حرف الالف في كلمة (الدينار) حيث وردت (الدينار) على نقد محمود بن محمد الذهبي المضروب في أصفهان سنة ٥١٥هـ^(٤٧) ، وكلمة (الدين) حيث وردت (الدنيا) على نقد محمد بن ملكشاه الذهبي المضروب في أصفهان سنة ٥٠٢هـ^(٤٧) ، والعدد (ست عشرة) حيث ورد (ستا عشرة) على نقد كقباز بن كيخسرو الفضي المضروب في سيواس سنة ٦١٦هـ^(٤٨) ، والعدد (تسع) حيث ورد (اتسع) على نقد كيخسرو بن كقباز الفضي المضروب في سيواس سنة ٦٣٩هـ^(٤٩) . وأحيانا نرى تقديم حرف على حرف آخر في كلمة معينة كما هو واضح في تقديم حرف (الميم) على (الالف) في كلمة (المؤمنين) حيث وردت (املومين) على نقد كيخسرو بن كقباز الفضي

هو واضح من نقص كلمة (الدين) في البشارة (ركن الدين) على نقد ملكشاه الذهبي^(٣٩) ، أو خطأ املائي كما في حرف (الياء) من كلمة (اربمائه) حيث وردت (اربمائه) على نقد بركيارق الذهبي الذي ضرب سنة ٤٨٧هـ^(٤٠) و (الباء) من كلمة (بالله) حيث وردت (المستصر الله) بدل (المستصر بالله) على نقد كقباز بن كيخسرو الفضي المضروب في سيواس سنة ٦٢٤هـ^(٤١) ، والعين في كلمتي (تسع عشرة) حيث وردت (تسعشر) على نقد كقباز بن كيخسرو الفضي^(٤٢) ، أو حذف حرفين في آن واحد كما في حرفي (الدال والياء) من كلمة (الدنيا) حيث وردت (اليا) على نقد بركيارق الذهبي^(٤٣) ، وحرفي (الياء والنون) من كلمة (أمير المؤمنين) التي نقشت (امر المومن) كما في نقد كيخسرو بن كقباز الفضي المضروب في سيواس سنة ٦٤٠هـ^(٤٤) ، وحرفي (الراء والميم) من كلمة (درهم) حيث وردت (ده) على نقد كيخسرو بن كقباز المضروب في سيواس

- (٣٩) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٨١٩١ - ع .
 (٤٠) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٨١٧٤ - ع .
 (٤١) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ١٧٠٥٧/٢ .
 (٤٢) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ١٧٠٥٧/١٠ .
 (٤٣) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٢١٣٠ - مس .
 (٤٤) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٢٨٦٧ - ع .

- (٤٥) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٨٦١٧ .
 (٤٦) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٧١٥٤ .
 (٤٧) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٨٠٦١ - ع .
 (٤٧) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة - ١٨٤٨٨ .
 (٤٨) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٦٣٦١ - مس .
 (٤٩) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٧٠٥٨/٥ .

ففي المرة الاولى كتب هذا التاريخ في الوجه (سنة - خمس - عشرين - ستماية) وفي المرة الثانية كتب تاريخ آخر بالارقام (عم ٦٢) أي (٦٢٤) حيث الرقم (عم) بالفارسية يساوي الرقم (٤) بالعربية ، وأعتقد أن هناك احتمالين بالنسبة لهذا التكرار المختلف . الاحتمال الاول هو أن التاريخ الاول وهو (٦٢٤) هو تاريخ نقش الحفار للقالب ، والرقم الثاني (٦٢٥) هو تاريخ ضرب النقود نفسه ، وهذا احتمال لم يسبق مثله على النقود السلجوقية خاصة والاسلامية عامة^(٥٥) وحتى على التحف الاثرية الاخرى كالمعادن والحجر والخشب وغيرها ، أما الاحتمال الثاني فهو خطأ وقع به النقاش (وهو في رأي أرجح) لان النقود التي ظهرت وعددها سبعة كانت متشابهة تماما من حيث الخط والنص الكسائي والتاريخ مما يدل انها جاءت في قالب واحد فلو لم يكن الخطأ وقع من النقاش لتكررت مثل هذه التواريخ على غيرها من النقود .

كما اتنا نلاحظ على النقود الفضية والنحاسية المضروبة في اسيا الصغرى ندرة استعمال حرف (الواو) في كتابة تاريخ مسين بحيث أصبحت قاعدة عامة ، وميزة من مميزات هذه النقود مثل

(٥٥) لقد ظهرت تواريخ الضرب بالارقام فقط على النقود بعد العصر السلجوقي زمن الدولة الايلخانية على يد السلطان [ابو سعيد] على نقوده المضروبة سنة ٧٢٥ و ٧٣١ هـ ، وقد استمرت هذه الطريقة متبعة حتى العهد التيموري انظر :

Reginald Stuart Poole: Cat. of Oriental Coins in the B.M. (Coinage of Bukhara) nos. 130-133 P. 53. nos. 58-59. P. 22-30.

المضروب في توبه سنة ٦٣٩ هـ^(٥٥) ، أو تقديم كلمة على اخرى في كتابة عبارات معينة كما في (لا اله الا الله) حيث وردت (لا الله الا اله) على نقد قلع أرسلان الرابع الفضي المضروب سنة ٦٦٠ هـ^(٥١) .

واحيانا نرى ان الضراب او النقاش يكرر تسجيل مدينة الضرب (ضرب - هذا - الدرهم - بسواس) على النقد مرتين في الوجه والظهر في الوقت الذي نرى تسجيل سنة الضرب عليها ، كما هو واضح على نقد كيقباز بن كيخسرو الفضي^(٥٢) ، او يحدث العكس حيث يتكرر تاريخ الضرب (سنة - خمس - عشرون - ستماية) في الوجه والظهر كما في نقد كيقباز الفضي^(٥٣) ، أو نرى تكرار عبارات معينة في الوجه والظهر مثل (عدة الدين - ابو جعفر) كما في نقد سنجر الذهبي المضروب في مدينة السلام سنة ٥١٤ هـ^(٥٤) .

وهناك نقطة أخرى لم تكن غريبة بالنسبة للنقود السلجوقية فحسب بل للنقود الاسلامية عامة ، فقد وردت نقود فضية لكيقباز بن كيخسرو نقش عليها تاريخ الضرب مرتين ولكنها مختلفان،

(٥٥) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ١٧٠٥٨/١١ .

(٥١) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٧٠٥٩/٦ .

(٥٢) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ٦٣٦٢ - مس .

(٥٣) اسماعيل غالب - تقويم مسكوكات سلجوقية - رقم ٥٢ ص ٥٣ .

(٥٤) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٥٩٩٤ - مس .

أو يجهلها بل كان كل جهده هو نقش النص كما هو مرسوم في نموذج خاص يسلم إليه .
وإذا تركنا النقش إلى غيره من موظفي دار السكة السلجوقية جالت في خاطرننا قطعة أخرى ، هي كيف سمح المشرفون على دار السك باعتماد النماذج الأولى لهذه النقود من السكة السلجوقية وعليها مثل هذه الأخطاء التحوية أو الحرفية ؟

من البديهي أن ضرب آلاف القطع من نوع واحد يحتاج أول الأمر إلى أعداد القوالب الخاصة بها وأجراء تجربة مبدئية على كتاباتها ، ولن نرم هؤلاء المشرفين بالغفلة عما ورد من أخطاء في هذه القوالب التي ضربت بها المسكوكات ، غير أن الافتراض الأقرب إلى الصحة هو أن هيئة الموظفين في هذه الدار لم يكونوا عربا حتى يمكنهم التحقيق في هذه الأخطاء وتلافيتها ، أو على الأقل لم يكونوا يتقنون العربية ورسوم حروفها ، والواقع أن السلاجقة لم يقدروا على تعلم القراءة والكتابة العربية حتى بعد حكمهم في إيران مائة عام^(٥٩) حيث كانوا يستخدمون مترجمين يحسنون اللغة العربية والتركية^(٦٠) ، وربما كانت النقود العباسية بأنواعها التي ضربت في أقاليم أخرى غير سلجوقية معاصرة لهذه الفترة^(٦١) أو قبلها^(٦٢)

(٥٩) بارنولد (ف) - تاريخ الحضارة الإسلامية - ترجمة طاهر حمزة - ص ١١٥ .
(٦٠) مفضل بن أبي الفضائل - تاريخ سلاطين المماليك - ص ٤٥٨ .

(٦١) Lane-Poole: Cat of the Oriental Coins in the B.M. Vol. IV. PP. 80-130 Pls. 3-5.

(٦٢) عبدالرحمن فهمي - فجر السكة العربية - ص ١٩١ اللوحة من رقم ١ إلى ١٠٠ المرفقة بالكتاب .

(اربع خمسين . ستمائة) بدل (اربع وخمسين وستماية) كذلك ندرة استعمال حرفي (الياء والتون) في كلمتي (امير المؤمنين) حيث وردتا (امر المومى) اضيف الى هذا أن معظم ما سجل على النقود السلجوقية بآسيا الصغرى من النصوص كان بخط رديء جدا وخاصة النسخي منها إلى درجة يصعب معها قراءة النصوص لأول وهلة ، وكثيرا ما نلاحظ وجود كلمات شاذة لا يفهم منها شيء الا مع بقية النصوص المنقوشة معها مثل (المستنعم)^(٥٦) على نقد كيكافوس الثاني النحاسي ، وكلمتي (كيكافوس) و (امير المؤمنين)^(٥٧) على نقد كيكافوس النحاسي الآخر ، وأخيرا فالتناظر أن معظم الكلمات وخاصة ما نقش منها بالخط الكوفي يتصل بعضها ببعض إلى درجة تجعل من المستحيل على غير المتخصصين تفسيرها^(٥٨) .

ومن الواجب الوقوف قليلا عند هذه الأخطاء لتناقش أسباب ظهورها في النصوص الكتابية لنقد رسمي . لقد توصلت خلال هذه الدراسة إلى افتراض أن الفنان أو النقاش على وجه التحديد الذي نقش هذه الكتابات على قوالب السكة السلجوقية كان قليل الخبرة باللغة العربية وبقواعدها ورسوم حروفها ، وربما كان لا يجيدها

(٥٦) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٧١٥٤/٥ انظر اللوحة ١ شكل ١٠

(٥٧) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٧١٥٤/٤ انظر اللوحة ١ شكل ٩ و ١١

(٥٨) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ٢٣١٤١/١٢ انظر اللوحة ١ شكل ١٣ و ١٤ .

او بعدها^(٦٣) ، ربما كانت هذه المسكوكات وما عليها من نقوش متقنة دليلاً قوياً يؤكد ما وصلنا اليه من افتراض بشأن السكة السلجوقية فمسكوكات العباسيين قد ضربت بقوالب نقشت عليها الكتابات بمعرفة نقاش خبير باللغة العربية بدليل انه لم يظهر عليها أي خطأ نحوي أو حرفي ، وهي في هذا قد ضربت قطعاً تحت اشراف الخلافة او وزرائها أو قضاتها او اشهر كتابها^(٦٤) .

ونمة ملاحظة أخرى تتعلق بالنقود السلجوقية هي أن نقودهم الذهبية التي ضربت وعليها اسماء المدن الايرانية كانت قد نقشت كتاباتها بدقة ملموسة (الا ما ندر)^(٦٥) بل لا تعدو الحقيقة اذا قررنا انها تشابه تمام التشبه ونقودهم التي ضربت في مدينة السلام^(٦٦) أو نقود الخلفاء العباسيين التي ضربت في نفس المدينة قبل العصر السلجوقي^(٦٧) . . فما أسباب هذا التشابه ؟ هل كانت نقود السلاجقة الذهبية تضرب لحسابهم وبأسمائهم في العاصمة العباسية (مدينة السلام) وعليها اسم مدينة اصفهان وايندج والاهواز ولوردجان مثلاً . . ؟ أو هل

كان الخليفة العباسي في ضوء حقه في ضرب السكة الذهبية باسمه يتمسك بتطبيق هذا الحق على السلاجقة انفسهم فيرسل الى حكاهم بقوالب الدنانير التي يضربون بها نقودهم ؟

أن مسألة اعتراف السلاجقة بالابقاء على العلاقات الروحية مع الخليفة العباسي مسألة مؤكدة تاريخياً^(٦٨) ، فليس بعيداً أن تمثل هذه الرغبة في ضرب الدنانير السلجوقية التي تحمل أسماء السلاطين السلجوقيين مع أسماء الخلفاء العباسيين في عاصمة الخلافة بغداد ، ومسألة ضرب اقليم لنقوده في بلد اخر مسألة مقطوع بها في القديم والحديث ، فقد اشار يونجنفلايش (Jungfleisch) الى ان نقود افريقية والاندلس وغيرها كانت تضرب في واسط بالعراق في العصر الاموي حتى سنة ١٢٦هـ / ٧٢٣م ، كما أن مصر حتى سنة ١٩٥٢م أي قبل ثورتها كانت تضرب في بريتوريا (جنوب افريقيا) وبرمنجهام (انجلترا) وباريس (فرنسا) وبومباي (الهند) رغم أن هذه النقود كان يسجل عليها أنها ضربت في مصر^(٦٩) .

وأخيراً يمكن أن أتساءل في ضوء دراسني

للخط على النقود السلجوقية عن الاسباب التي جعلت السلاجقة - وهم من العصر التركي - يقلعون عن كتابة النصوص التي نقشوها على نقودهم بالخط التركي الذي هو اصلا خط لغتهم التي يتكلمون بها ويفضلون نقشها باللغة العربية القريبة عنهم ،

Lane-Poole: Op. Cit., Vol. IV. (٦٣)
PP. 136-216 Pls. 6-8.

(٦٤) عبدالعزيز الدوري - تاريخ العراق الاقتصادي - ص ٢٢٥ .

(٦٥) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٧٠٥٠/٦ .

(٦٦) رقم النقد في سجل المتحف العراقي ٨١٩١ - ع وقارنه بالنقد الاخر الذي رقمه في سجل المتحف ٦٠٠٧ - مس .

(٦٧) ناصر النقشبندى - الدينار الاسلامي في المتحف العراقي - لوحة ٥ (طبعة بغداد - ١٩٥٣ م) .

(٦٨) الشيخ الخضري بك - محاضرات تاريخ الامم الاسلامية - ص ٤٩٥ .

(٦٩) Jungfleisch: Bulletin de l'Institut d'Egypte, Tome XXXI, 1949. P. 111.

والتي سببت لهم حدوث كثير من الأخطاء النحوية واللغوية المسجلة على نقودهم ؟

الجواب على هذا هو أن النقود السلجوقية لو نقشت باللغة التركية لما تعامل الناس بها ، ولما قبلها منهم شعوبهم لأنها لم تكتب بالصفة الشرعية في نظر هذه الشعوب التي الفت الدناير والدراهم العربية الإسلامية ، هذا فضلا عن أن معظم النصوص المنقوشة على النقود تتعلق بالآيات القرآنية وخاصة شهادة التوحيد والرسالة المحمدية وهذا لا يمكن قبول تسجيلها بغير اللغة العربية التي هي لغة القرآن الكريم .

لقد ظهر لأول مرة على النقود السلجوقية الفضية المضروبة في آسيا الصغرى نوع من الخط يعرف بالخط الديواني أو (الأرقام الديوانية) وقد استعمل في كتابة تاريخ ضرب هذه النقود منذ زمن السلطان كيخسرو بن كيقباز سنة ٦٣٤هـ / ٦٤٤م بعد أن كان يسجل هذا التاريخ بالأرقام العربية كتابة ، والخط الديواني ليس أرقاما من واحد إلى تسعة وإنما رموز من الحروف العربية المخففة والمحرفة استعملت للتعبير عن عدد معين أو جملة أعداد تمثل الآحاد والعشرات والمئات وهذه الأرقام الديوانية مأخوذة أصلا من العرب ثم انتقلت إلى سلاجقة الروم ثم إلى العثمانيين بعد ذلك حيث استعملت في الحسابات والأمور المالية والدفاتر والسندات ، وكانت هذه الأرقام تستعمل في آسيا الصغرى حتى الحرب العالمية الأولى وما بعدها بقليل في كتابة السراكي (جمع سيرك) والأوراق المالية ، وتعرف هذه الأرقام الديوانية بالفارسية (سياقت ارقامي) أي أرقام السياقة أو

الأرقام العربية ، وسبب تسميته بهذا الاسم يرجع إلى كون هذه الأرقام كانت تكتب مع خط يعرف بهذا الاسم وهو (سياقت) وقد اصطلح عليه مؤخرا (٧٠) . أما هذه الأرقام فهي موضحة في (اللوحة ٢ و ٣) (٧١) المرفقة بهذا المقال .

وهنا أشير إلى ملاحظة مهمة ، وهي عند قراءتنا لهذا الخط نواجه مشكلتين الأولى رداءة نقشه على النقود إلى درجة تجعل الشك إمامنا في ضبط قراءته ، لأن الخط الديواني غريب على السلاجقة كغرابتهم للخط العربي ، ولهذا أوقنا النقاش السلجوقي عند قراءة هذه النقود في صعوبة معرفة تاريخ ضربها ، فقد ورد الحرف الديواني الواحد (الذي يمثل رقما معينا) أكثر من شكل واحد ، إضافة إلى ذلك عدم وجود قاعدة معينة لمعرفة أرقام هذا الخط (٧٢) والمشكلة الثانية هي أن النقود السلجوقية التي عثرنا عليها ضربت بعد

(٧٠) اسماعيل غالب - تقويم مسكوكات سلجوقية - ص ٥٥ (طبعة القسطنطينية سنة ١٣٠٩ هـ) .

(٧١) الجدول نقل من

Lane-Poole: Op. Cit., Vol. III, introduction PP. XV-XVIII.

واسماعيل غالب - المصدر السابق - ص ٥٦/٥٥ .

واحد توحيد - مسكوكات قديمة اسلامية فتالوغي - المدخل ص ١٣ - يد (طبعة القسطنطينية - سنة ١٣٢١ هـ) .

(٧٢) يشك عالم التعميمات المستشرق (M. de Longferier) من أن بعض الأرقام المنقوشة على النقود السلجوقية تكون أرقاما ديوانية انظر Lane-Poole: Op. Cit., Vol. III P. XVI.

سقوط الدولة العباسية (إلا ما ندر)^(٧٣) و وفاة الخليفة المستعصم بالله (آخر الخلفاء العباسيين) وهنا تكمن الصعوبة في تحديد سني ضربها حيث امكن ذلك في العصر العباسي لوجود اسم الخليفة على النقد اولا ثم معرفة بداية ونهاية اعتلائه الخلافة ثانيا ، ففي هذه الحالة يمكن حصر المدة بين قيام سلطان سلجوقي و وفاة خليفة عباسي (أو يصح العكس) ، ولكن بعد سقوط الدولة العباسية صعب تحديد ذلك لعدم وجود اسم اي خليفة على النقد ، اضافة الى ذلك ان السلاطين السلجوقيين الذين حكموا في آسيا الصغرى بعد سقوط بغداد لا تقل مدة حكمهم عن خمسة عشرة أو عشرين عاما . وتوضيحا لمعرفة هذا الخط اذكر ما ورد على النقود السلجوقية في (اللوحة شكل ٢ و ٣)^(٧٤) .

قد (كيخسرو الثالث) وهو (٦٦١) وهو ما يقابل الرقم (٦٦١) ولكن هذا التاريخ لا يتفق أيضا وحكم هذا السلطان الذي حكم في سنة ٦٦٣ وحتى سنة ٦٨١ هـ .

وهنا يمكن ان تسائل هل معنى ذلك اننا نرفض الاخذ بهذه النظرية لهذه الملاحظات السابقة أم اننا مقتنعون بصحتها ؟

في الواقع اننا مقتنعون بصحة هذه النظرية بسبب جهل النقاش أو الضراب السلجوقي بهذا الخط الديواني أصلا كجهله بالكتابة العربية التي ظهرت على النقود وبها أخطاء كثيرة^(٧٧) ، اضيف الى ذلك صعوبة قراءة هذا التاريخ لرداءة الخط المنقوش على النقد من قبل النقاش الى درجة يصعب تمييز حرف عن حرف آخر^(٧٨) .

لقد اتبع النقاش السلجوقي احيانا طريقة ضم حرفين متشابهين من كلمتين منقوشتين على النقود السلجوقية التي ضربت في اسيا الصغرى وجعلها حرفا واحدا ، كما هو واضح على نقد كيخسرو بن قلع ارسلان ٦٠١/٦٠٧ هـ النحاسي ، اذ نقش التاريخ (أحد ستايه)^(٧٩) بحيث كونا حرفا (الحاء والدا ل) من كلمة (احد) حرف

والواقع ان هناك بعض الصعوبات في قبول صحة هذا الخط المنقوش على النقود السلجوقية ، حيث انها تؤكد ذلك على التقصود ، فعلى سبيل المثال لا الحصر تقرأ التاريخ على نقد السلطان كيخسرو بن كيقباز الفضي المضروب في قونية (٥١ اتو ٦)^(٧٥) وهو ما يقابل (حسب قرائتنا للارقام الديوانية) الرقم (٦٤١) ، ولكن هذا التاريخ لا يتفق وحكم الخليفة العباسي المستعصم بالله الذي نقش اسمه على هذا النقد المذكور حيث توفي سنة ٦٤٠ هـ ، وكذلك ما ورد من تاريخ على

(٧٦) Ibid: Vol. III, P. 100 No. 271.

(٧٧) انظر اللوحة رقم (٤) .

(٧٨) أرقام النقود في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٧٠٦٥/١٩ و ١٧٠٦٥/١٠ و ١٧٠٦٥ و ١٧٠٦٥/١٦ .

(٧٩) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٧١٤٧ .

(٧٣) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي بالقاهرة ١٧٠٥٩/١ .

(٧٤) Lane-Poole: Op. Cit., Vol. III P. PP. XV-XVIII.

(٧٥) Ibid: Vol. III, P. 85. No. 223.

(السين) من كلمة (ستمايه) ^(٨٠) ، وعلى قد
السلطان كيقباز بن كيخسرو ٦٣٤/٦١٦ هـ الفضي
نقش (تسشر) ^(٨١) ، وهنا (العين) من كلمة

كما اتبع النقاش السلجوقي طريقة اخرى

وهي جمع حرفين غير متشابهين من كلمتين
منقوشتين على النقود ، كما هو واضح على قد
السلطان مسعود الثاني ٦٩٧/٦٨١ هـ النحاسي
(السلطانا لا عظم) ^(٨٢) وعلى قد آخر لنفس
السلطان (غياثا لدنيا) ^(٨٣) وهنا (الالف) من
كلمة (الاعظم) في الحالة الاولى اتصل مع
(النون) من كلمة (السلطان) وكذلك (الالف)
من كلمة (الدنيا) في الحالة الثانية اتصل مع
(التاء) من كلمة (غياث) . ولم تظهر طريقة
جمع الحروف من الكلمات على النقود السلجوقية
قبل عهد السلطان مسعود الثاني الا ما ندر ، فعلى
نقد (الب ارسلان) الفضي المضروب بأرمينية ^(٨٤)
ظهر في الهامش الاسم (الب ارسلان) حيث
(الالف) من كلمة (ارسلان) اتصل مع الباء
من كلمة (الب) .

(٨٢) رقم النقد في سجل المتحف الملكي
بإسطنبول (موزة همايون) ٧٥٢ (احمد
توحيد - مسكوكات قديمة اسلامية قتالوغي -
ص ٢٤١) .

(٨٣) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي
بالقاهرة ١٧٠٦٥/١ .

(٨٤) Numismatische Zeitschrift (Wien) 1914. P. 147. No. 477.

(٨٠) لقد استعمل هذا النوع من الخط
على باب خشبي سلجوقي كتب عليه (عمر هذا
لمسجد المبارك - -) حيث (الالف) من كلمتي
(هذا) و (المسجد) أصبحت واحدة عند
كتابتيهما (زكي محمد حسن - فنون الاسلام -
ص ٤٨٠ شكل ٣٩٥) وكذلك ورد هذا النوع
من الخط على قطعة حجر زمن كيقباز بن كيخسرو
السلجوقي ٦٣٤/٦١٦ هـ بالعبرة التالية (امر
بعمارة هذا لبدن - -) وهنا حرفا (الالف)
من كلمتي (هذا) و (البدن) أصبحت واحدة
(مجلة المعهد الفرنسي بالقاهرة - عدد ٢٩ سنة
١٩١٧ لوحة ١٥) .

كما ظهر هذا الخط على نقود اتابكة سنجار
المعاصرة لدولة السلاجقة ، وذلك زمن قطب الدين
محمد ٦١٦/٥٩١ هـ على نقده النحاسي المضروب
سنة ٦٠٥ هـ بالعبرة (ضرب سنجار) حيث (الباء)
من كلمتي (ضرب) و (بسنجار) أصبحت كلمة
واحدة انظر

Zambour: Contribution, Vo.1 II, 1906. P.
48. No. 310.

كما ظهر هذا الخط بعد سقوط الدولة
السلجوقية على قطعة حجر من القرن التاسع
الهجري (١٥م) في النص التالي (.... له ما في
السموات وما في الارض من ذا لذى يشفع
عنده -) فقد دمج (الالف) في كلمتي (ذا)
و (الذى) وأصبح واحد (رقم القطعة في المتحف
الاسلامي بالقاهرة ٩٤٣٢ قاعة ١٨) وكذلك
النص التالي على شاهد قبر مؤرخ سنة ١٢١٦ هـ
(هذا قبر لمرحوة) رقم شاهد القبر في المتحف
الاسلامي بالقاهرة ٣٩٥٠ قاعة (١٨) .

(٨١) رقم النقد في سجل المتحف الاسلامي
بالقاهرة ١٧٠٥٧/١١ .

لوحة - ٩ -

وحدكم الله على سائر الناس طاب

الله محمدًا لأسرته الله محمد

أول المزمع المفعول للاندلس

قرايتها ضرب هذا الدهم (هكذا) السلطان الاعظم كيخسرو بن كيقباد بأبي يسيه	صلى عليكم السلطان لأعظم عليه السلام عليه السلام	الإمام لا اله الا الله وحد له لأسرته الله محمدًا أول المزمع
---	--	--

الإمام محمد بن الإمام محمد بن الإمام محمد

لا اله الا الله
الطاهر الاعظم

لونه - الحروف والأرقام الديوانية

١٠ = ع	(أ ٦) = ١
٢٠ = ب	لا ٢ = ٢
٣٠ = لا	لا ٣ = ٣
٤٠ = الو أو الو	الو أو الو أو الو = ٤
٥٠ = هـ أو هـ	هـ أو هـ = ٥
٦٠ = ك أو ك	ب أو ب = ٦
٧٠ = سو أو سو	سو أو ب = ٧
٨٠ = ب أو ب	ط أو ع = ٨
٩٠ = هـ أو لو أو لو	بعا أو لعا = ٩
٦٠٠ = سار	

الحروف والأرقام الديوانية كما وردت على النقود السلجوقية

٦٤٨ { عن الوسمانه	٦٤٠ = الوسمانه
٦٤٨ { سر الوسمانه	٦٤١ = الوسمانه
٦٤٩ = له الوسمانه	٦٤٤ = الو الوسمانه
٦٥٠ = هر سمانه	٦٤٥ = { هر الوسمانه
٦٥١ = ٦ خمس سمانه	٦٤٥ = { خمس الوسمانه
٦٥٢ = اس هر سمانه	٦٤٦ { راريس سمانه
٦٥٣ = لب هر سمانه	٦٤٦ { ست الو سار
٦٥٤ = الو هر سمانه	٦٤٧ { سو الو سمانه
	٦٤٧ { سبع الو سمانه

لوحه - ٢ -
يتبع الحروف والأرقام اللواتية

٦٧٧ = ن سوسماه	٦٥٥ = ص ه سماه
٦٨٠ = ن سماه	٦٥٧ = سو ه سماه
٦٨١ = ك ن سماه	٦٥٨ = مار ه سماه
٦٨٧ = س و سماه	٦٥٩ = سع ه سماه
٦٩٠ = لو سماه	٦٦١ = ك ر سماه
٦٩٢ = ٦٦ سو سماه	٦٦٢ = ن ك سماه
٦٦٩ = لو لو سماه	٦٦٧ = و ر ر سماه
٦٠٠ = س سار	٦٧٥ = ٦ سو سماه
٧٠٠ = ٧	٦

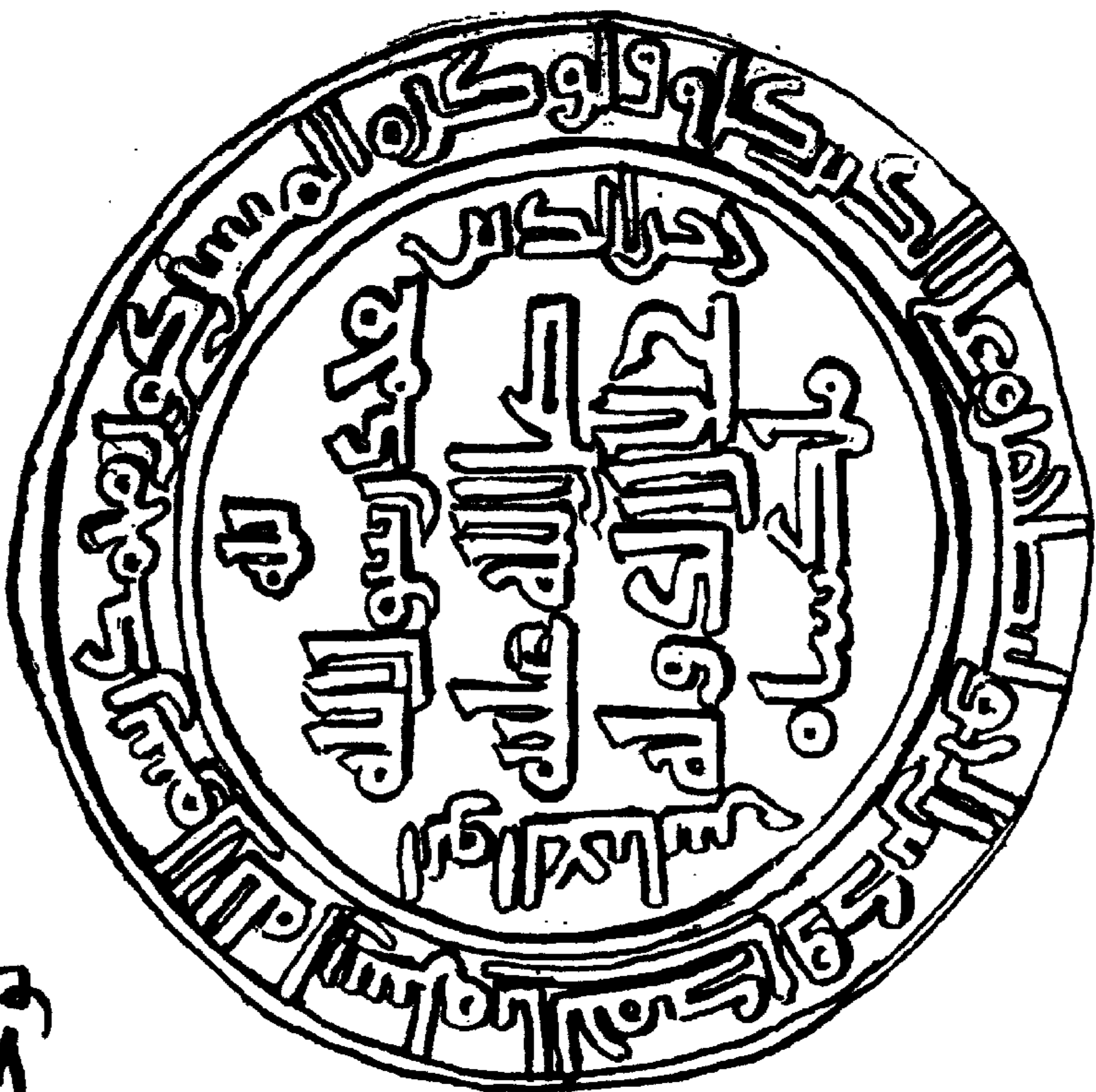
نماذج من الكلمات المنقوشة على النقود السلجوقية

اللسه	قرايشه	سنة القرب	اللسه	قرايشه	سنة القرب	اللسه	قرايشه	سنة القرب
طهران	طهران	٤٢٩	ميكول	مهر	٥٠٥	رهار	برهان	٦٥٨
المسعود	المسعود	٤٢٩	طلو	ضرب	٥١١	المسلم	الله	٦٦٢
سساندر	سنانور	٤٤١	المظفر	المظفر	٥٥٧	اركار	ارزجان	٦٧٨
ممد	ممد	٤٥٠	عماد	غياث	٥٤٠	العام	الفتح	٦٨٧
عادل	عادل	٤٦٧	باسوق	رحول	٥٤٥	الحمد لله	الفتح لله	٦٧٥
لله الله	بسم الله	٤٨٥	الامد	الأرض	٥١١	في	في	٦٧٨
ركر	ركن	٤٨٥	ارسلار	ارسلون	٥٩٩	الإعطاء	الوعظ	٦٩٥
المعطي	المعطي	٤٨٧	كعبه	كعبه	٦١٩	ص	فرب	٦٧٥
سماع	سماع	٥٠١	نصير	نصير	٦١٩	اراملو	البرهان	٦٩٥
السلطان	السلطان	٥٠٩	عمر الد	عمر الد	٦٤٤	للسار	البيان	٦٩٥
		٥٠٩	ابوالع	ابوالع	٦٤٤	المهم	الفتح	٦٩٥
		٥٠٩	نصير	نصير	٦٤٤			

الافطاء النحرية والذموية التي وردت على العملة السمرقانية ذكرها عن سيبويه المثال في الشعر

[illegible]

جدول هـ، دينار ساجموقى ضرب للسلطان لكشاه فى مدينة السلار سنة ١٢٤٨ هـ



لوحة هـ

تطوّر الحموضة في القصب الراعي
من الحمض الكاسو العجوة (٣١) ومن عصارة التوت السبع العجوة (٣٢)

[illegible][illegible]

